



「請即發佈」

中保國際公佈二零零五年全年業績

(香港，二零零六年四月七日) 中保國際控股有限公司(「中保國際」或「本集團」；股份代號：966) 今天宣佈截至二零零五年十二月三十一日止年度之業績(「本年度」)。

中保國際的 2005 年營業額增加 17.8%，達 86.1167 億港元，股東應佔虧損為 4.3376 億港元。此綜合業績與預期相符。由於太平人壽及太平保險 2005 年仍處於業務發展初期，所以產生了淨營運虧損。鑒於在中國內地的業務於年內迅速擴展，故太平保險的淨營運虧損較去年高，而太平人壽的淨營運虧損則較去年略為下降。而中再國際利潤貢獻有所縮減及本公司對 2002 年收購中保集團資產管理公司產生的商譽作出撥備，都造成了淨收入的減少。

本集團年內重點表現如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	2005	2004	變化
毛承保保費及保單費收入	8,611.67	7,307.81	17.8%
投資收入及收益淨額	854.78	459.65	86.0%
匯兌(虧損)/收益淨額	(94.89)	32.92	不詳述
商譽減值及攤銷	(250.00)	(31.51)	7.9 倍
本集團應佔虧損	(433.76)	(22.94)	18.9 倍
每股基本虧損 (港仙)	(32.5)	(1.7)	30.8 仙

按各業務線分類之本集團應佔虧損淨額概述如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	2005	2004	變化
再保險	73.61	198.00	(62.8%)
人壽保險	(159.29)	(167.49)	(4.9%)
財產及傷亡保險業務 ¹	(52.99)	(30.72)	72.5%
企業及其他業務	(45.09)	8.78	不詳述
扣除商譽減值及攤銷前本集團應佔 (虧損)/溢利淨額	(183.76)	8.57	不詳述
商譽減值及攤銷	(250.00)	(31.51)	7.9 倍
扣除商譽減值及攤銷後本集團應佔虧損淨額	(433.76)	(22.94)	18.9 倍

¹ 本集團之財產保險業務由太平保險營運。根據香港會計準則，太平保險屬於聯營公司，故並無以分項總計方法綜合於本集團之財務報表內。因此，財產及傷亡保險業務並不構成本集團之分項分類，而本財政年度分佔太平保險之業績於綜合損益表被確認及列報為「應佔聯營公司虧損減溢利」。本集團於結算日持有之太平保險權益，於綜合資產負債表被確認及列報為「於聯營公司之權益」。

末期股息

董事會決議建議對截至本年度不派末期息〔二零零四年：無〕。

再保險業務 - 中國國際再保險有限公司（「中再國際」）

本集團應佔中再國際溢利由去年之 1.98 億港元減少 62.8%至 7,361 萬港元。溢利縮減主要由於年內世界各地發生多宗巨大災難索賠(如颶風卡特蓮娜及其他暴風或洪水氾濫)，及針對因過往幾年的離岸投資收入之可能稅務承擔作出 3,500 萬元的額外撥備。

中再國際之毛承保保費由去年之 10.9246 億港元上升 15.0%至 12.5640 億港元。升幅主要由於中再國際的積極市場推廣及承保工作，以及受惠於亞洲核心直接市場中之相關保險市場持續增長。馮曉增先生〔中保國際董事長〕說：「於中再國際活躍之核心保險市場中(例如香港及澳門、中國大陸及大部份亞洲國家及地區)，原保險保單之定價及費率已受市場激烈競爭所影響。中再國際已採取高度選擇性之業務策略，將管理層之時間及資源集中於其核心客戶及核心市場。」

儘管颶風卡特蓮娜及世界各地其他颶風或洪水氾濫事件所造成之損失金額刷新世界紀錄，鑒於中再國際穩健之承保策略及嚴謹之風險累計控制，使其得以承受並吸納年內頻繁之嚴重災難損失。有效的轉分保安排將卡特蓮娜所造成之損失及其他重大損失之影響攤薄，加上中再國際過往年度的業務賠付有所改善，令中再國際仍獲得微薄的承保溢利 874 萬港元(二零零四年：2,583 萬港元)，其滿期保費綜合成本率淨額保持於 100%以下，為 99.2%(二零零四年：97.2%)。鑒於二零零五年再保險行業受到異常巨災的影響，以至上述承保業績較去年遜色，但仍屬可接受水平。

人壽保險業務 - 太平人壽保險有限公司（「太平人壽」）

太平人壽之扣除商譽攤銷前本集團應佔虧損由去年 1.6749 億港元下跌 4.9%至 1.5929 億港元。儘管蒙受經營虧損，本集團認為太平人壽之表現理想，與其發展起步階段之業務計劃一致。

太平人壽之毛承保保費由去年之 62.1523 億港元上升 18.3%至 73.5109 億港元。太平人壽按業務劃分之毛承保保費如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬港元

	2005	佔總數百份比	2004	佔總數百份比
個人	864.57	11.8%	531.87	8.6%
團體	1,191.69	16.2%	1,084.69	17.5%
銀行保險	5,294.83	72.0%	4,598.67	73.9%
	7,351.09	100.0%	6,215.23	100.0%

毛承保保費上升主要由於太平人壽努力不懈，致力於產品之創新、生產力及其銷售隊伍的專業表現，並致力改善其全國分銷網絡（該網絡集中於最富有及人口眾多之區域上）所致。馮曉增先生說：「毛承保保費上升主要由佔整體增長約 61%之銀行保險促銷渠道之強勁表現所帶動。於二零零五年七月底向銀行客戶成功推出新型萬能人壽保險產品使銀行渠道促銷之保險強勁增長。個人人壽保險業務之毛承保保費佔本年度總保費 11.8%(去年：8.6%)。個險業務整體較去年增加 62.6%。個險之強勁增長乃太平人壽於二零零五年採取多元化策略，強化其整體分銷渠道之成果。」

於二零零五年十月，太平人壽發行無抵押固定利率後償債務工具，金額十五億元人民幣，由農業銀行全數認購。債務工具之利率經已固定為年利率4.45%，並將於2013年11月30日到期。發行債務工具所得款項，已按中國保監會之規定用於增強太平人壽之法定償付能力，令太平人壽得以進一步發展及擴大其於中國大陸之人壽保險業務。太平人壽按中國保監會規定之償付能力充足率如下：

截至十二月三十一日止年度，百萬人民幣

	2005	2004
太平人壽之實際償付能力	2,051.28	1,341.44
最低法定償付能力	805.58	464.54
償付能力充足率	255%	289%

財產及傷亡保險業務 – 太平保險有限公司〈「太平保險」〉

太平保險之經營虧損由去年 1.0223 億港元上升 29.5%至 1.3240 億港元。由於太平保險於二零零五年不幸遭受七宗強烈颱風與暴風雪及五宗重大水險索償打擊，故經營業績未如理想。股東應佔虧損由去年 3,072 萬港元上升 72.5%至 5,299 萬港元。本公司股東應佔虧損較經營虧損之升幅為高，乃由於年內本集團所持之太平保險持股量由去年之 30.05%增加至 40.025%所致。

太平保險之毛承保保費由去年之 8.7324 億港元上升 51.5%至 13.2313 億港元。新成立之保險公司參與中國財產保險市場令惡性競爭加劇，亦對太平保險尋求保費穩健增長及極力保持承保盈利之目標構成嚴峻考驗。

業務展望

2006 年對於中保國際來說是極其重要的營運年度。中國整體經濟繼續穩健發展，保險業亦同樣積極地增長。馮曉增先生說：「中保國際於內地營運的太平人壽和太平保險，都在此有利之市場環境下將繼續致力提升市場佔有率。但是在 2006 年，太平人壽和太平保險將專注於達到營運收支平衡。自從兩家公司自 2001 年成立並開始營運，太平人壽和太平保險每年都錄得營運虧損，無論中保國際還是太平人壽和太平保險的董事會，2006 年的戰略目標是要達到兩家太平收支平衡。因此，除了擴大市場份額及業務增長，管理層將優先專注於改善營運效率。中保國際、太平人壽和太平保險的管理層一致認為，要在保險企業開始營運後第 5 整年內達至收支平衡是非常大的挑戰。國際上保險公司一般只能在開始營運後 7 年才達致收支平衡。我們將竭盡全力去達到收支平衡的目標。」

對於中再國際的再保險業務來說，馮曉增先生說：「去年的巨災增加了對再保險產品和服務的需求。中再國際的管理層相信，中再國際在未來能夠繼續向中保國際及其股東提供理想及穩定的利潤。」

— 完 —

公司資料：

中保國際是中國保險（控股）有限公司（「中保」）旗下一員，而該公司是中國國務院轄下最具規模的中國保險集團之一。中保國際是中保唯一的上市旗艦。本集團主要透過中再國際經營再保險承保業務，並分別透過太平人壽及太平保險於國內本地市場經營人壽保險及一般保險業務。另外，本集團亦透過其他經營附屬公司從事再保險顧問及資產管理業務。為配合其再保險及主要之保險業務，本集團持有以證券及貨幣市場投資組成的投資組合。

如有查詢，請與下述人士聯絡：

中保國際控股有限公司

吳俞霖先生

電話：2865 3838

傳真：2544 9633

電郵：kenneth_ng@ciireins.com

或

沈可平先生

電話：2864 1978

傳真：2866 2262

電郵：michael_shen@ciih.com